

soulima.[®]

USER MANUAL

Hairdressing combs - set of 10

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Grzebienie fryzjerskie - zestaw 10 szt

BETRIEBSANLEITUNG

Frisierkämme - 10er-Set

NÁVOD K OBSLUZE

Kadeřnické hřebeny - sada 10 ks

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Peignes de coiffure - lot de 10

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Peines de peluquería - juego de 10

ISTRUZIONI OPERATIVE

Pettini per parrucchieri - set da 10

MANUAL DE UTILIZARE

Piepteni pentru coafura - set de 10

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Fodrászfésűk - 10 db-os készlet

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Kadernícké hrebene - sada 10 ks

KASUTUSJUHEND

Juuksuri kammid - komplektis 10 tk

VARTOTOJO VADOVAS

Kirpyklų šukos - 10 vnt

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Frizieru ķemmes - komplektā 10

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Перукарські гребінці - набір 10 шт

M: 00002568

Importer / Importer / Einführer / Dovožce / Importateur / Importador / Importatore / Importator / Importör / Dovožca /
Maaletooja / Importuotojas / Importētājs / Імпортёр

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. DE 12589110



Watermarkly

EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- black colour
- number of combs: 10 pcs
- euti size: 45 x 25 cm
- weight: 0.15 kg

CHARACTERISTIC:

Professional hairdressing combs for detangling and styling hair. The combs are resistant to heat from the dryer. Also perfect for home use. Thanks to the compact case, you can take them everywhere with you. Specially designed teeth arrangement guarantees perfect hair tension during styling.

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- kolor: czarny
- ilość grzebieni: 10 szt
- rozmiar euti: 45 x 25 cm
- waga: 0,15 kg

CHARAKTERYSTYKA:

Profesjonalne grzebienie fryzjerskie do rozczesywania i układania włosów. Grzebienie są odporne na ciepło z suszarki. Idealne również do użytku domowego. Dzięki компактowemu etui istnieje możliwość zabierania ich wszędzie ze sobą. Specjalnie zaprojektowane rozmieszczenie zębów gwarantuje idealne napięcie włosów podczas stylizacji.



Watermarkly

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- schwarze Farbe
- Anzahl Kämmen: 10 Stk
- Euti-Größe: 45 x 25 cm
- Gewicht: 0,15 kg

CHARAKTERISTISCH:

Professionelle Frisierkämme zum Entwirren und Stylen der Haare. Die Kämmen sind beständig gegen die Hitze des Trockners. Auch perfekt für den Heimgebrauch. Dank des kompakten Koffers können Sie sie überall hin mitnehmen. Die speziell entwickelte Zahnanordnung garantiert eine perfekte Haarspannung während des Stylings.

CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- Černá barva
- počet hřebenů: 10 ks
- rozměr euti: 45 x 25 cm
- hmotnost: 0,15 kg

CHARAKTERISTICKÝ:

Profesionální kadeřnické hřebeny pro rozčesávání a úpravu vlasů. Hřebeny jsou odolné vůči teple ze sušičky. Perfektní také pro domácí použití. Díky kompaktnímu pouzdru je můžete vzít všude s sebou. Speciálně navržené uspořádání zubů zaručuje dokonalé napnutí vlasů během stylingu.



Watermarkly

FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- couleur noire
- nombre de peignes : 10 pcs
- taille euti : 45 x 25 cm
- poids : 0,15kg

CARACTÉRISTIQUE:

Peignes de coiffure professionnels pour démêler et coiffer les cheveux. Les peignes résistent à la chaleur du sèche-linge. Aussi parfait pour un usage domestique. Grâce au boîtier compact, vous pouvez les emporter partout avec vous. La disposition des dents spécialement conçue garantit une tension parfaite des cheveux pendant le coiffage.

ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- de color negro
- número de peines: 10 piezas
- tamaño euti: 45 x 25 cm
- peso: 0,15 kg

CARACTERÍSTICA:

Peines profesionales de peluquería para desenredar y peinar el cabello. Los peines son resistentes al calor de la secadora. También perfecto para uso doméstico. Gracias al estuche compacto, puedes llevarlos a todas partes contigo. La disposición de los dientes especialmente diseñada garantiza una tensión perfecta del cabello durante el peinado.



Watermarkly

IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- colore nero
- numero di pettini: 10 pz
- dimensioni euti: 45 x 25 cm
- peso: 0,15 kg

CARATTERISTICA:

Pettini professionali da parrucchiere per districare e acconciare i capelli. I pettini sono resistenti al calore dell'asciugatrice. Perfetto anche per uso domestico. Grazie alla custodia compatta, puoi portarli ovunque con te. La disposizione dei denti appositamente progettata garantisce una perfetta tensione dei capelli durante lo styling.

RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- culoare neagra
- numar piepteni: 10 buc
- dimensiune euti: 45 x 25 cm
- greutate: 0,15 kg

CARACTERISTICĂ:

Piepteni profesioniști de coafura pentru descurcarea și coafarea parului. Pieptenii sunt rezistenți la căldură de la uscător. Perfect și pentru uz casnic. Datorită carcasei compacte, le poți lua oriunde cu tine. Aranjarea dinților special concepută garantează o tensiune perfectă a părului în timpul coafării.



Watermarkly

HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

- fekete szín
- fésűk száma: 10 db
- euti mérete: 45 x 25 cm
- súlya: 0,15 kg

JELLEGZETES:

Professzionális fodrászfésűk a haj kibontásához és formázásához. A fésűk ellenállnak a szárító hőjének. Otthoni használatra is tökéletes. A kompakt toknak köszönhetően bárhová magaddal viheted őket. A speciálisan kialakított fogak elrendezése tökéletes hajfeszességet garantál a formázás során.

SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- čierna farba
- počet hrebeňov: 10 ks
- rozmer euti: 45 x 25 cm
- hmotnosť: 0,15 kg

CHARAKTERISTIKA:

Profesionálne kadernícke hrebene na rozčesávanie a úpravu vlasov. Hrebene sú odolné voči teplu zo sušičky. Ideálne aj na domáce použitie. Vďaka kompaktnému púzdru si ich môžete vziať všade so sebou. Špeciálne navrhnuté usporiadanie zubov zaručuje dokonalé napnutie vlasov pri stylingu.



Watermarkly

ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- must värv
- kammi arv: 10 tk
- euti suurus: 45 x 25 cm
- kaal: 0,15 kg

KARAKTERISTIK:

Professionaalsed juuksurikammid juuste lahtiharutamiseks ja kujundamiseks. Kammid on kuivatist tuleva kuumuse suhtes vastupidavad. Ideaalne ka koduseks kasutamiseks. Tänu kompaktsale korpusele saate neid kõikjale kaasa võtta. Spetsiaalselt disainitud hammaste paigutus tagab juuste täiusliku pingi soengu tegemise ajal.

LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- juoda spalva
- šukų skaičius: 10 vnt
- euti dydis: 45 x 25 cm
- svoris: 0,15 kg

CHARAKTERISTIKA:

Profesionalios kirpyklų šukos, skirtos plaukams išsukti ir formuoti. Šukos atsparios džiovyklės karščiui. Taip pat puikiai tinka naudoti namuose. Dėl kompaktiško dėklo galite juos visur pasiimti su savimi. Specialiai sukurtas dantų išdėstymas garantuoja tobulą plaukų įtempimą formuojant.

LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- melna krāsa
- ķemmju skaits: 10 gab
- euti izmērs: 45 x 25 cm
- svars: 0,15 kg

RAKSTUROJUMS:

Profesionālas frizieru ķemmes matu atšķetināšanai un ievidošanai. Ķemmes ir izturīgas pret žāvētāja radīto karstumu. Lieliski piemērots arī lietošanai mājās. Pateicoties kompaktajam korpusam, jūs varat tos visur ņemt līdzi. Īpaši izstrādāts zobu sakārtojums garantē perfektu matu sasprindzinājumu veidošanas laikā.

UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- чорний колір
- кількість гребінців: 10 шт
- Розмір euti: 45 x 25 см
- вага: 0,15 кг

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Професійні перукарські гребінці для розплутування та укладання волосся. Гребінці стійкі до тепла від сушарки. Також ідеально підходить для домашнього використання. Завдяки компактному корпусу ви можете брати їх скрізь з собою. Спеціально розроблене розташування зубів гарантує ідеальний натяг волосся під час укладання.



Watermarkly